

1603 Mai 26., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR] M[ÉRY] DE VIC AN DEN "SECRE-
TAIRE D'ESTAT DU CANTON DE ZUG" [RICHTIG: STADTSCHREIBER
KONRAD III.] ZURLAUBEN, ZUG

"Si mon retour [- Vic war vom 22. September 1602 bis Ende Mai 1603 landesabwesend; während dieser Zeit wurden die Amtsgeschäfte durch dessen Chargé d'affaires, Jean **Vigier**, von Solothurn, wahrgenommen -] a este plus tardif que Je ne m'estois promis ou que plusieurs ne desiroient J'en suis le plus mary. Mais J'ay voulu avant acheminer toutes choses, autant qu'il m'a este possible pour effectuer les promesses qui ont este faictes par deca. Ausquelles J'espere aussy qu'il Sera entierement satisfait (J'ay visité Mess^{rs} [Syndics und Rat] de geneve¹ et les ay disposez Comme J'ay peu a la paix [mit dem Herzogtum Savoyen][]), J'en ay aussy conferé avec Mess^{rs} [Schultheiss und Rat] de Berne, Et pour en prendre Une bonne resolution Je les ay priez, ensemble [avec] Mess^{rs} [die Bürgermeister und Räte] de Zurich, Basle et Schaffouze d'envoier Jcy dimanche prochain [den 1. Juni] quelqu'un de leur part [- tatsächlich fand dann am 4. Juni 1603 in Solothurn eine Konferenz der III eidg. Orte: BS, SO und SH statt; bei dieser Gelegenheit erfuhren sie, dass die Friedensverhandlungen zwischen Savoyen und Genf gescheitert seien, und beschlossen deshalb bei Savoyen zu intervenieren, was dann doch zum Frieden von St. Julien führte -]², comme J'escris plus particuliere-
ment A Mess^{rs} voz superieurs [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] avec priere cependent qu'ils n'accordent aucune chose aulx autheurs de ce trouble [- Frankreich warnte³ die VI mit Savoyen verbündeten kath. Orte - VII ausg. SO - darvor, Savoyen den begehrten Aufbruch⁴ zu bewilligen -], s'ilz ne veulent mettre tout en desordre, Car Je prevoy qu'en ce cas le Secours sera plustost en campagne d'une part que d'au[tr]e et possible aussy, plus malaise a retirer que nous ne voudrions a quoy Je vous prie de tenir la main ensemble tous noz bons amys de peur d'aigrir a bon escient ce qu'on doibt tacher d'assoupir L'absence du Roy [**Heinrich IV.**] a este cause que Je n'ay peu vous raporter L'ordonnance de L'assigna[tion] qui vous feust promise laquelle J'ay fait neantmoins arrester au Conseil de sa Mate de sorte qu'il n'y a occasion de craindre aucun changement, aussy espere[-]Je en avoir bientost l'expedi[tion] necessaire On a cependant veriffié [im Parlament] A Rouen L'edict asserté au paiement de ces assigna[tions], ce qu'on poursuit aux au[tr]es parlements Affin que la Somme en Soit plus grande et que vous en soiez aussy accomodez

davantage, Vous me fairez un singulier plaisir de faire entendre a tous ceulz quiouldroient venir Jcy pour avoir argent en attendant la distribu[tion] [der Pensionen, deren Abholer bzw. Austeiler in Stadt und Amt Zug Konrad III. Zurlauben selbst gewesen sein dürfte]⁵, qu'ilz n'en prenent point la peine, car JI m'est deffendu tres expressement d'y toucher que toute la Somme ne Soit part deca ce qui ne tardera gueres avec l'aide de dieu que Je supplie vous donner ... heureuse et longue vie ...

[P.S.] Je ne me puis ... [assez] estonner d'avoir sceu qu'on aist accorde en vostre canton la levee [für Savoyen]⁶ qui n'estoit encores demandee sans scavoir la resolution des autres cantons [alliés] ny a quoy Elle devoit estre employee, si cella avoit a co[n]tinuer cy apres Je me co[n]tenteray aussi de leur paier les pensions generalles et donneray les particuliers a ceulx qui affectioneront davantage les affaires du Roy, dont Je vous prie d'avertir voz-[dits] Superieurs affin qu'ilz y pourvoient, Aussi veulx Je croire que vous n'esties point en ceste assemblee [die Gemeindeversammlung der Stadt Zug gemeint?] Et que vous leur eussies faict entendre le tort quilz se faisoeint. Ecrivez moy souvent de voz nouvelles et ce qui se passera sur ce qui a este demande a la derniere Journee de Lucerne [die Tagsatzung der VII kath. Orte vom 22. Mai 1603 gemeint; Stadt und Amt Zug war dabei durch Hans Jakob **Stocker**, einen Parteigänger Savoyens, vertreten]."

- 1) s. Zurlaubiana AH 80/69
- 2) s. EA V 1, 639 (Nr. 499)
- 3) s. Zurlaubiana AH 80/69
- 4) s. EA V 1, 638 g (Nr. 498)
- 5) s. Zurlaubiana AH 119/93
- 6) s. ebenda AH 102/25 und AH 119/37

Original, Siegel abgefallen - AH 150, 33

150/20

1653 [Juni] 7., "Jn ill ... umb Mitag"

A

SCHREIBEN VOM [LUZERNER RATSHERRN] KASPAR PFYFFER AN DEN
OB[ERST]WACHTMEISTER UND LANDSCHREIBER [DER FREIEN
ÄMTER], BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN, BREMGARTEN

"Gester hab ich des H. Schriben entpfangen. H. S[chwager] landtammen [der alt Ammann von Stadt und Amt Zug und derzeitige Vermittler im Luzerner Bauernkrieg, **Beat II**. Zurlauben gemeint] undt [der Luzerner Ratsherr Rudolf] Möhr [=**Mohr**, welche sich am 2. Juni ins Lager der